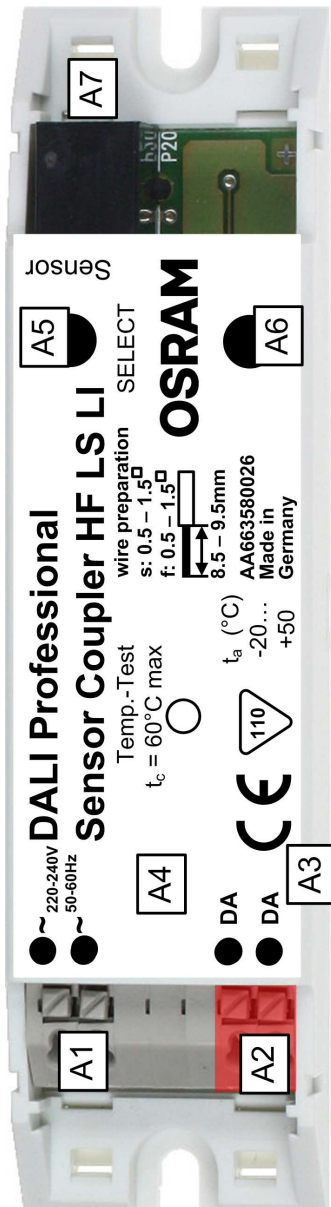


Bild 1 / figure 1



Produkt- und Funktionsbeschreibung

Der DALI Sensorkoppler ist ein Eingabegerät für den Leuchteinbau. Der Koppler ist zur Verbindung eines Licht- und Bewegungssensors mit einem übergeordneten DALI – Controller (z.B. OSRAM DALI PROFESSIONAL) gedacht. Das Gerät hat 2 Eingangskanäle für Licht und Bewegung. Es kann der Radarsensor OSRAM HF LS LI angeschlossen werden. Alternativ kann auch zusammen mit dem ECO CI KIT eine Deckeneinwurfversion erstellt werden. Das Gerät wird mit Netzspannung versorgt.

Die Messwerte der angeschlossenen Sensorkanäle sendet der Sensorkoppler als Telegramme über die DALI – Leitung zum zentralen DALI – Controller. Dabei ist zwischen Abfrage Lichtsensorwert und automatischer Meldung des Bewegungsmeldereignis zu unterscheiden.

Verdrahtungsprüfung:

Bei angeschlossener Netz- + DALI –Spannung und einem kurzen Tastendruck auf die SELECT – Taste (Betätigung nur mit Schutzisoliertem Werkzeug!) leuchtet die SELECT – LED. Ein weiterer kurzer Tastendruck schaltet die LED wieder aus. Ansonsten geht die SELECT – LED nach 30s wieder aus.

Auslieferungszustand herstellen:

Bei angeschlossener Netz –Spannung und einem langen Tastendruck >10s auf die SELECT – Taste (Betätigung nur mit schutzisoliertem Werkzeug!) blinkt die SELECT – LED für 4s und der Sensorkoppler wird in den Auslieferungszustand zurückgesetzt.

Inbetriebnahme:

Die SELECT – Taste (Betätigung nur mit schutzisoliertem Werkzeug!) kann zur Identifikation des DALI Sensorkopplers dienen. Die Voraussetzung ist, dass ein zentraler DALI Controller in den Inbetriebnahmemodus geschaltet ist. Die SELECT LED kann den vom DALI – Controller gesteuerten Inbetriebnahmemodus signalisieren. Welches Signal (Blinken, Dauerlicht,...) die SELECT – LED darstellt ist abhängig vom angeschlossenen DALI – Controller. Weiterhin kann die Anzeige - LED des Sensorkopfes für die Inbetriebnahme mit einem zentralen DALI – Controller beeinflusst werden. (siehe Bedienungsanleitung DALI – Controller)

Anschlussbeispiel

siehe Bild 1

Lage und Funktion der Anzeige- und Bedienelemente

siehe Bild 1

- A1 Netz – Klemme
- A2 DALI – Klemme
- A3 Kunststoff – Gehäuse
- A4 Geräteetikett
- A5 SELECT – Taste
- A6 SELECT – LED
- A7 Sensoranschluss

Installationshinweise

Das Gerät kann für feste Installation in trockenen Innenräumen, zum Einbau in Leuchten verwendet werden.



- Das Gerät darf nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft installiert und in Betrieb genommen werden.
- Die Betätigung der SELECT – Taste darf nur mit schutzisoliertem Werkzeug erfolgen
- DALI darf nicht an 230 V angeschlossen werden.
- Die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden.
- Bei der Planung und Errichtung von elektrischen Anlagen sind die einschlägigen Richtlinien, Vorschriften und Bestimmungen des jeweiligen Landes zu beachten.

Montage

Allgemeine Beschreibung

Der DALI Sensorkoppler wird in Leuchten eingebaut. Mit dem Querschnitt entsprechend einem EVG sind die vorhandenen Montagegeräume in Leuchten nutzbar. Bei leuchtenunabhängiger Montage z.B. in einer Zwischendecke ist der gesondert zu beziehende Aufrüstsatz OSRAM ECO CI KIT zusätzlich auf die beiden Geräteseiten aufzustecken um Zugentlastung und Berührungsschutz zu gewährleisten. (siehe Montageanleitung OSRAM ECO CI KIT)

Sensoranschluss

Der Anschluss an den Sensor ist eine 4-polige RJ10 Buchse (4P4C) gekennzeichnet mit 'Sensor' am Gehäusedeckel. Zum problemlosen Anschluss ist der Sensorstecker mit einer lösbarren Einrastung versehen. Es darf jeweils nur eine Sensoreinheit OSRAM HF LS LI angeschlossen werden.

Product and Applications Description

The DALI Sensorcoupler is a input device for installation in luminaires. The coupler is made for connection of a light and movement detector to a higher level DALI – Controller (e.g. OSRAM DALI PROFESSIONAL). The device has 2 input channels for light and movement. The sensorf OSRAM HF LS LI can be used. Alternatively it can be upgraded together with a ECO CI KIT to a luminaire independent version. The device is powered from mains voltage.

The measurement values of the connected sensor channels are sent from the DALI sensorcoupler as telegrams via the DALI wires to the central DALI Controller. Here we have to distinguish between polling of a light sensor value and automatic reporting of a motion detector event.

Wiring check:

If mains + DALI voltage is connected a short press to the SELECT pushbutton (operation only with electrical isolated tools!), the SELECT LED will switch on. On next short press to the SELECT pushbutton SELECT LED will switch off. Otherwise the SELECT LED will switch off after 30s.

Reset to factory default settings:

When mains voltage is connected a long press (>10s) on the SELECT pushbutton (operation only with electrical isolated tools!) the SELECT LED will blink for 4s and the sensorcoupler is reset to factory default settings.

Commissioning

The SELECT pushbutton (operation only with electrical isolated tools!) can be used for identification of the DALI pushbutton coupler. For this the commissioning mode of a central DALI Controller has to be activated. The SELECT LED can signal the commissioning mode of the DALI Controller. The kind of the signal is dependent on the connected DALI – Controller. Furthermore the signal LED of the sensor head can be influenced with a central DALI – Controller (see operation manual of the DALI – Controller).

Example of Operation

siehe figure 1

Location and Function of the Display and Operating Elements

siehe figure 1

- A1 Mains – Terminal
- A2 DALI – Terminal
- A3 Plastic housing
- A4 Device label
- A5 SELECT – push button
- A6 SELECT – LED
- A7 Sensor connector

Installation Instructions

The device may be used for permanent interior installations in dry locations within luminaires.



- The device must be mounted and commissioned by an authorised electrician.
- Operation off the SELECT pushbutton only with electrical isolated Tools
- DALI must not be connected to 230 V.
- The prevailing safety and accident prevention rules must be heeded.
- The device must not be opened.
- When planning and installing electrical installations, the relevant guidelines, regulations and specifications of the respective country must be observed.

Mounting

General description

The DALI sensorcoupler is intended for use as luminaire integration unit. The cross-section corresponding to ECG allows fitting in the existing control gear areas in luminaires. For operation outside a luminaire there is also available for order separately OSRAM ECO CI KIT which has to be added on to ensure strain relief and touch contact protection (see instruction sheet OSRAM ECO CI KIT)

Sensorconnection

The connection to a sensor is the 4-pol RJ10 socket (4P4C) marked as 'Sensor' on the housing top. For easy assembly the sensor connector has a push-fit connection. Only one sensor unit OSRAM HF LS LI should be connected to the sensorcoupler.



Technische Daten

Spannungsversorgung

- Das Gerät wird über den Netzeingang versorgt
- Stromaufnahme max. 20mA

Eingänge

- Eingangssignal-spannung / -strom:
entsprechend OSRAM HF LS LI

Anschlüsse

- Eingänge:
für Modularstecker 4p4c (RJ10) von OSRAM Sensoren
Sensorleitungslänge max. 5 m
- DALI – Anschluss:
Steckklemmen, Absolierlänge 8,5...9,5 mm
Es sind folgende Leiterquerschnitte zulässig:
0,5 ... 1,5 mm² eindrätig
0,5 ... 1,5 mm² feindrätig, mit Aderendhülse
0,5 ... 1,5 mm² feindrätig, unbehandelt

Mechanische Daten

- Abmessungen (L x B x H):
118 mm x 30 mm x 21 mm
siehe Bild 1
- Gewicht:
ca. 50g

Elektrische Sicherheit

- Schutzart (nach EN 60529):
IP 20

Umweltbedingungen

- Umgebungstemperatur im Betrieb:
- 20 ... + 50 °C
- Lagertemperatur:
- 25 ... + 70 °C
- relative Feuchte (nicht kondensierend):
5% bis 93%

Zubehör

- anschliessbare Sensoren :
OSRAM HF LS LI
- Montagesatz für Deckeneinwurf
OSRAM ECO CI KIT
- DALI Controller
OSRAM DALI PROFESSIONAL CONTROLLER-4 (RTC)

Allgemeine Hinweise

- Die Bedienungsanleitung ist dem Kunden auszuhändigen.
- Ein defektes Gerät ist mit einem Rücklieferschein der zuständigen Vertriebsniederlassung an folgende Adresse zu senden:
OSRAM GmbH, Customer-Service-Center (CSC)
Steinerne Furt 62, D-86167 Augsburg
- Bei zusätzlichen Fragen zum Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Technical Support:
☎ +49 (0) 89 - 6213 - 6000
(kostenpflichtig)
✉ +49 (0) 89 - 6213 - 2020

www.osram.de



Technical Specifications

Power supply

- The device is powered by the mains input.
Current consumed max.20 mA

Inputs

- input signal voltage / -current:
equivalent OSRAM HF LS LI.

Connections

- Inputs:
for modular plug 4p4c (RJ10) of OSRAM sensors
Sensor wire length max. 5 m
- DALI – wires:
Plug – in Terminals, insulation strip length 8,5 ... 9,5 mm
The following conductor cross sections are permitted:
0.5 ... 1.5 mm² single core
0.5 ... 1.5 mm² finely stranded, with connector sleeve
0.5 ... 1.5 mm² finely stranded, untreated

Physical specifications

- dimensions (L x W x H):
118 mm x 30 mm x 21 mm
see figure 1
- weight:
approx. 50 g

Electrical safety

- protection (according to EN 60529):
IP 20

Environmental specifications

- ambient operating temperature:
- 20 ... + 50 °C
- storage temperature:
- 25 ... + 70 °C
- relative humidity (non-condensing):
5 % to 93 %

Assessories

- connectable Sensors :
OSRAM HF LS LI
- Mounting kit for independent use
OSRAM ECO CI KIT
- DALI Controller
OSRAM DALI PROFESSIONAL CONTROLLER-4 (RTC)

General Notes

- The operating instructions must be handed over to the client.
- A faulty device shall be sent with a Return Good Note for Service provided by the appropriate OSRAM sales office to the following address:
OSRAM GmbH, Customer-Service-Center (CSC)
Steinerne Furt 62, D-86167 Augsburg
- If you have further questions concerning the product please contact our technical support:
☎ +49 (0) 89 - 6213 - 6000
(charges apply)
✉ +49 (0) 89 - 6213 - 2020

www.osram.com

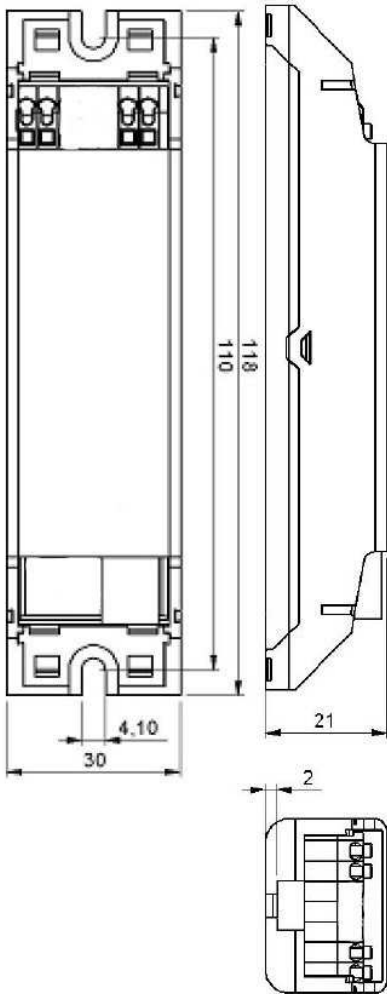


Bild 2 / figure 2